

SVEN AUDIO

SVEN AUDIO

Инструкция по эксплуатации

**HA-405T, HA-406T, HA-407T
HA-415T, HA-416T, HA-417T**

Комплект активной акустики 5.1 для домашнего кинотеатра

www.sven.ua

www.sven.ua

Сервисные центры

г. Львов	«Копир-Информ»	ул. Стороженко, 32	(0322) 98-01-80, 39-53-89, 39-52-12
г. Львов	СЦ «Миллениум»	ул. Ярослава Мудрого, 12А	(0322) 96-54-13, 31-48-83
г. Мариуполь	ООО «Авакс»	ул. Энгельса, 32	(0629) 53-73-71, 34-34-09
г. Мелитополь	ЧП «ТиВи Сервис»	ул. 50 лет Победы, 36/1	(0619) 25-31-52
г. Николаев	ЧП Курбатов А.А.	пр-т Мира, 17	(0512) 21-01-62, 21-51-42
г. Одесса	ООО «Корпорация «Алгри»	ул. Б. Арнаутская, 76	(048) 714-49-17, 714-47-10
г. Одесса	«Компьютерленд»	ул. Пушкинская, 66	(0482) 34-45-71
г. Одесса	ООО «Торговая фирма ТиД»	ул. Успенская, 66	(0482) 35-60-00
г. Полтава	«Айкон-Полтава»	ул. Октябрьская, 40Б	(0532) 50-67-50
г. Ровно	«Бытрадиотехника»	ул. Ст. Бандеры, 45	(036) 23-53-03
г. Ровно	«Фортетья-Сервис»	ул. Княгини Ольги, 8	(0362) 22-67-64, 23-71-03
г. Рубежное	СЦ «Премьер»	ул. Менделеева, 61	(06453) 5-03-43
г. Сватово	СЦ «Премьер»	ул. Ленина, 40	(06471) 3-20-46
г. Свердловск	СЦ «БРТ»	ул. Дзержинского, 1	(06434) 2-25-37
г. Северодонецк	СЦ «Дом техники»	ул. Курчатова, 19Б	(06452) 2-78-53
г. Северодонецк	СЦ «РБС»	ул. Менделеева, 4Б	(06452) 2-91-83
г. Северодонецк	ПКП «Северодонецкрадио-техника»	ул. Маяковского, 13	(0645) 26-11-56
г. Симферополь	«Надир»	ул. Самокиша, 22	(0652) 51-01-76, 25-47-68
г. Симферополь	«Ту Би»	ул. Севастопольская, 43/2	(0652) 51-88-88
г. Старобельск	СЦ «Премьер»	ул. Пролетарская, 42	(06461) 2-12-31
г. Стаханов	ООО «Альбит»	ул. Кирова, 15	(06444) 4-02-89
г. Сумы	ЧП Пунченко О.Г.	ул. Супруна, 2 к. 34	(050) 307-79-80
г. Тернополь	«ЮВЛ»	ул. Танцорова, 14	(0352) 43-03-77
г. Ужгород	ООО «Миллениум»	ул. Гагарина, 101	(0312) 66-12-97
г. Харьков	СЦ «Альстар»	ул. Гамарника 4А	(057) 757-18-18,
г. Харьков	СЦ «Альстар» (филиал)	ул. Бакулина, 10	717-60-66, 54-59-59
г. Харьков	ЧП Соловьев («Легион»)	ул. Р. Роллана, 12, оф. 5	(0572) 586-304, 586-435
г. Харьков	«Укрвимком»	ул. Полтавский шлях, 30	(057) 712-43-02, 712-15-19
г. Харьков	«Фокстрот-Сервис AV»	ул. Кирова, 38 к. 512-513	(057) 759-06-06, 759-17-22
г. Херсон	ООО «Мерсигу»	ул. Украинская, 9	(0552) 32-53-44
г. Херсон	ООО «Дисплей-Плюс»	ул. Суворова, 3	22-98-94, 24-50-87
г. Хмельницкий	МП «Студия»	ул. Свободы, 77 (5 эт.)	(0552) 229-894, 245-087
г. Черкассы	«Кварц»	ул. 30 летия Победы, 30	(0472) 54-01-24
г. Черкассы	«Офис-Техника»	ул. Дашковича, 39 к. 203	(0472) 452-384, 328-666
г. Червоноград	ООО «Бытрадиотехника»	ул. Сокальская, 6	(03249) 2-25-63
г. Чернигов	ООО «Лагрос ЛТД»	пр-т Мира, 80	(0462) 10-14-93
г. Черновцы	КП «Здамакс плюс»	ул. Русская, 198	(03722) 6-09-23

**«Свен Украина» постоянно расширяет сеть уполномоченных сервисных центров.
Наиболее полный и актуальный их перечень смотрите на сайте www.sven.ua**

Содержание

Обращение	2
Авторское право	2
Предупреждение об ограничении ответственности	2
1. Меры безопасности	3
2. Комплектация АС	4
3. Особенности АС	4
4. Внешний вид АС	5
4.1 Передняя панель сабвуфера	5
4.2 Задняя панель сабвуфера	5
5. Подключение АС	6
5.1 Подключение кабелей к сабвуферу	6
5.2 Подключение колонок к сабвуферу	7
5.3 Подключение АС к источникам 5.1-канального сигнала	8
5.3.1. Подключение АС к DVD-проигрывателю с 5.1-канальным аудиовыходом	9
6. Расстановка АС	10
7. Управление АС	12
7.1 Включение	12
7.2 Регулировка уровня громкости	12
8. Технические характеристики АС.....	13
9. Устранение неполадок	14
Гарантийное и сервисное обслуживание	15

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением мультимедийной акустической системы торговой марки SVEN AUDIO!

С момента своего основания в 1991 году компания SVEN разрабатывает и производит высококачественное электронное и акустическое оборудование. По оценкам известнейшей лаборатории IХBT торговая марка SVEN на протяжении пяти лет (2001–2005 гг.) получает премию «Бренд года». Продукция SVEN неоднократно награждалась призами и дипломами на самых престижных международных выставках, таких как Hi-Fi Show, DVD Show, Erika и др.

Широкий ассортимент продукции, строгая политика качества и взвешенные цены позволили компании SVEN занять лидирующее положение на восточно-европейском рынке бытовой и компьютерной электроники — неизменно растущее из года в год количество владельцев аппаратуры с маркой SVEN AUDIO яркое тому подтверждение.

Специалистами компании постоянно ведутся разработки аппаратуры наивысшего качества, на несколько шагов опережающей желания самого требовательного потребителя.

Надеемся, что продукция SVEN AUDIO доставит Вам удовольствие при эксплуатации!

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ВКЛЮЧЕНИЕМ КОМПЛЕКТА АКТИВНОЙ АКУСТИКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!

Авторское право

© 2002, Sven Corporation. Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены. Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

Предупреждение об ограничении ответственности

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, в тексте возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, вызванные использованием информации, содержащейся в данной инструкции. Производитель акустических систем не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения — случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

Гарантийное и сервисное обслуживание

Сервисные центры

г. Киев	K-Trade	пер. Ново-Печерский, 3, корп. 2	(044) 521-61-67
г. Киев	«Крок-ТТЦ»	пр-т Маяковского, 26	(044) 204-72-55
г. Киев	«Равис»	ул. Ревуцкого, 6	(044) 564-98-08
г. Киев	«Равис»	Русановская набережная, 8	(044) 555-42-85
г. Киев	«Равис»	ул. Щусева, 10	(044) 440-70-36
г. Киев	«Укрстройимпекс»	пер. Курневский, 17	(044) 492-18-64
г. Алчевск	«Булат-Сервис»	ул. Белинского, 11	(06442) 1-25-09
г. Алчевск	СЦ «Эверест»	ул. Metallургов, 12	(06442) 4-48-77
г. Бровары	ПП Басов С.Н.	ул. Гагарина, 22, офис 23	(04494) 6-65-40
г. Винница	ПП Компания «Венец»	ул. Театральная, 24	(0432) 35-60-62, 35-62-02
г. Винница	ЧП Зарицкий В.Г.	ул. Пирогова, 47	(0432) 52-45-47
г. Винница	«Ремекс-В»	ул. 40 лет Победы, 27А	(0432) 35-72-86, 35-62-48
г. Днепродзержинск	«Телемобилсервис»	ул. Сырцова, 51	(05692) 3-59-54
г. Днепропетровск	«Бюро-М»	ул. Ленинградская, 68	(056) 778-20-64, 778-02-32
г. Днепропетровск	ЧП Иванов А.В. («Ворон»)	ул. Криворожская, 20, к. 98	(0562) 34-30-40
г. Донецк	ООО «НПП Аг-во маркетинг. исследов. «АМИ»	ул. Щорса, 12А	(062) 335-82-77, 335-87-29
г. Донецк	ООО «Фито»	пр-т Панфилова, 1	(0622) 90-23-20, 311-11-58
г. Донецк	ООО «Чип-Центр»	ул. Серова, 56/53	345-62-01, 95-96-06
г. Дрогобыч	«Сервис-2000»	ул. Д. Галицкого, 5	(03244) 5-00-62
г. Житомир	АОЗТ «ТПП Виса-Сервис»	ул. Киевская, 81	(0412) 41-84-22, 41-35-00
г. Житомир	«СЕТ»	ул. Рыльского, 9	(0412) 24-39-20
г. Запорожье	ЗФСР «Транс-Сервис»	ул. Дзержинского, 83	(0612) 12-03-03, 12-06-08
г. И.-Франковск	«ПолитехСервис»	ул. Республиканская, 17	(0342) 53-70-50, 52-70-50
г. Каменец-Подольский	«Сервис-Центр»	ул. Пушкинская, 51	(03849) 3-67-07
г. Кременная	СЦ «Премьер»	пл. Красная, 1	(06454) 3-17-90
г. Кривой Рог	«Супер-Аудио»	пр-т Гагарина, 53	(0564) 71-48-16
г. Лисичанск	СЦ «Премьер»	ул. Свердлова, 275	(06451) 2-06-15
г. Луганск	ООО НПП «Корсак»	ул. Коцюбинского, 27	(0642) 34-56-06
г. Луганск	СЦ «Миртек»	ул. 16 линия, 7	(0642) 42-03-05
г. Луганск	ООО «Луганск-Сервис»	ул. Фрунзе, 136Б	(0642) 49-54-50, 49-44-17, 52-43-75
г. Луганск	ООО ПИТ «Протон»	кв-л Дружбы, 7А	(0642) 46-42-07, 61-09-99
Луганская обл. пгт. Марковка	СЦ «Мир электроники»	ул. Ленина, 31А	(06464) 9-14-27
Луганская обл. пгт. Троицкое	СЦ «Премьер»	пр-т Победы, 67	(06456) 2-26-08
г. Луцк	«Медиа»	пр-т Воли, 27	(0332) 77-07-52

9. Устранение неполадок

Проблема	Причина	Способ устранения
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> • Колонки не подключены или подключены ненадежно. • Не подключены или подключены ненадежно входные кабели. • Слишком низкий уровень громкости. • Отключен звук. • Короткое замыкание на выходе колонок. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность и надежность подключения колонок. • Проверьте правильность и надежность подключения входных кабелей. • Увеличьте громкость. • Включите звук. • Отключите питание, подсоедините колонки заново, включите питание.
Искажение звука	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильное подключение к усилителю. • Установлен слишком высокий уровень громкости. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность и надежность подключения усилителя. • Уменьшите уровень громкости.
Звук исходит только из одного канала	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильное подключение к усилителю. • Слишком высокий уровень входного сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность и надежность подключения. • Отрегулируйте уровень сигнала каждого канала.

1. Меры безопасности и предосторожности

5.1-канальная акустическая система (АС) серии HA-405T, HA-406T, HA-407T, HA-415T, HA-416T, HA-417T изготовлена из высококачественных материалов с использованием новейших технологий, обеспечена всеми необходимыми защитными и блокирующими устройствами, которые будут предохранять Вас от опасности поражения электрическим током только при соблюдении всех инструкций по установке и эксплуатации. Поэтому при эксплуатации придерживайтесь, пожалуйста, следующих мер безопасности:

1. Подключайте АС к сети переменного тока только с тем напряжением, которое указано на наклейке задней панели сабвуфера.
2. При подключении к сети переменного тока не используйте розетки, переходники и удлинители, к которым уже подсоединены мощные устройства: нагреватели, холодильники и т. п.
3. Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны производить только квалифицированные специалисты сервисного центра. Перечень сервисных центров смотрите на стр. 15 и 16.
4. Отключайте АС от сети перед любым переподключением и в том случае, если предполагаете долгое время не использовать АС.
5. Отключая АС от сети, извлекайте кабель питания из розетки только за вилку.
6. Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это приводит к выходу из строя выходных каскадов усилителя.
7. Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли, сильных магнитных полей, вибрации, воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, едких жидкостей и газов.
8. Обеспечьте сабвуферу хорошую вентиляцию. Не допускайте перекрытия вентиляционного отверстия различными предметами. Не устанавливайте в закрытых нишах и на закрытых полках.
9. Не трогайте динамики, особенно твиттеры, это может привести к их повреждению.
10. Для удаления пыли используйте мягкую сухую ткань.



Оберегайте от сильных магнитных полей



Оберегайте от воздействия прямых солнечных лучей



Оберегайте от воздействия повышенной температуры и влажности



Не трогайте динамики



Оберегайте от воздействия едких жидкостей и газов

2. Комплектация АС

1. Сабвуфер.....	1 шт.
2. Сателлиты	5 шт.
3. Акустический кабель	5 шт.
4. Стереофонический сигнальный кабель 2RCA к 2RCA	3 шт.
5. Сетевой кабель*	1 шт.
6. Инструкция по эксплуатации	1 шт.
7. Гарантийный талон	1 шт.

* Для моделей НА-415Т, НА-416Т и НА-417Т. Модели НА-405Т, НА-406Т и НА-407Т поставляются с неразъемным сетевым кабелем.

Аккуратно распакуйте АС, проследите за тем, чтобы внутри коробки не оказались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет наличия повреждений. Если АС повреждена или функционирует неправильно, сразу же обратитесь к продавцу, у которого Вы ее приобрели. Если АС была повреждена при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществлявшую доставку. Рекомендуем сохранить коробку и весь упаковочный материал для возможной транспортировки АС.

3. Особенности АС

- Встроенный многоканальный усилитель.
- Аналоговый 5.1 вход для подключения DVD-проигрывателя.
- Регулировка уровня общей громкости.
- Раздельное регулирование уровня общей громкости и громкости сабвуфера (за исключением моделей НА-406Т и НА-416Т).
- Магнитное экранирование препятствует искажению изображения при использовании системы вблизи мониторов и телевизоров.
- Возможность настенного крепления сателлитов.
- Материал корпуса сабвуфера – дерево (MDF), сателлитов – пластик.

8. Технические характеристики АС

Модель	Вых. мощность, Вт	Частотный диапазон, Гц	Диаметр диффузора, дюйм	Сопротивление, Ом	Габариты, мм
НА-405Т					
сабвуфер	20	20–20 000	5"	4	238 x 170 x 290
сателлиты	5 x 7		2,5"	8	155 x 112 x 72
НА-406Т					
сабвуфер	20	60–20 000	5"	4	238 x 170 x 290
сателлиты	5 x 7		3"	8	132 x 89 x 80
НА-407Т					
сабвуфер	20	60–20 000	5"	4	238 x 170 x 290
сателлиты	5 x 7		3"	8	132 x 90 x 80
НА-415Т					
сабвуфер	30	20–20 000	6,5"	4	298 x 198 x 310
сателлиты	5 x 15		2,5"	16	155 x 112 x 72
НА-416Т					
сабвуфер	30	45 – 20 000	6,5"	4	298 x 198 x 310
сателлиты	5 x 15		3"	16	132 x 89 x 80
НА-417Т					
сабвуфер	30	45 – 20 000	6,5"	4	298 x 198 x 310
сателлиты	5 x 15		3"	16	132 x 90 x 80

Примечание. Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

7. Управление АС

7.1. Включение

После выполнения всех соединений включите шнур питания сабвуфера в сетевую розетку (в моделях HA-415T, HA-416T и HA-417T сетевой шнур питания прилагается к комплекту и подсоединяется к разъему на задней панели сабвуфера, см. описание задней панели сабвуфера на стр. 5). Затем включите питание системы выключателем питания **POWER** (3) на передней панели сабвуфера — засветится индикатор питания (4).

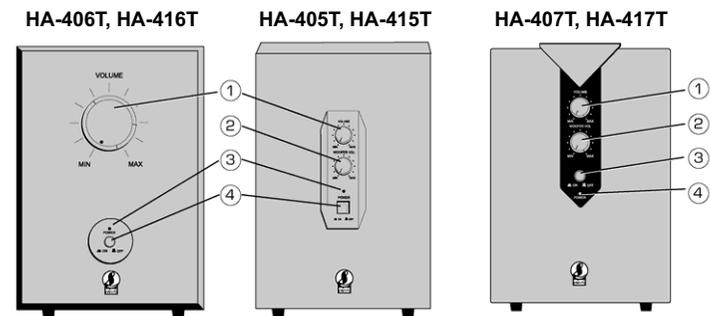
7.2. Регулировка уровня громкости

Для регулировки уровня общей громкости используется регулятор (1) уровня общей громкости **VOLUME** (положения от MIN до MAX). Для регулировки уровня низких частот в моделях HA-405T, HA-407T, HA-415T и HA-417T предусмотрен регулятор (2) **WOOFER VOL.**

Внимание! При подключении входного стереофонического аудиосигнала центральная и тыловые колонки неактивны.

4. Внешний вид АС

4.1 Передняя панель сабвуфера



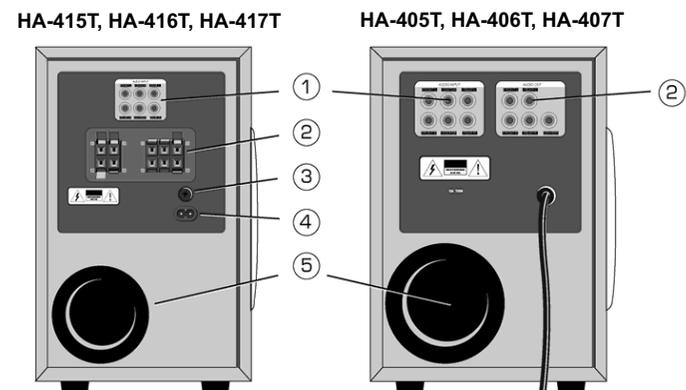
1 – Регулятор уровня общей громкости

2 – Регулятор уровня громкости сабвуфера*

3 – Выключатель питания

4 – Индикатор питания

4.2 Задняя панель сабвуфера



1 – 5.1-канальный аналоговый аудиовход для подключения источника звука

2 – Аудиовходы для подключения сателлитов

3 – Плавкий предохранитель**

4 – Разъем для подключения сетевого кабеля**

5 – Порт фазоинвертора

* Для моделей HA-405T, HA-407T, HA-415T и HA-417T.

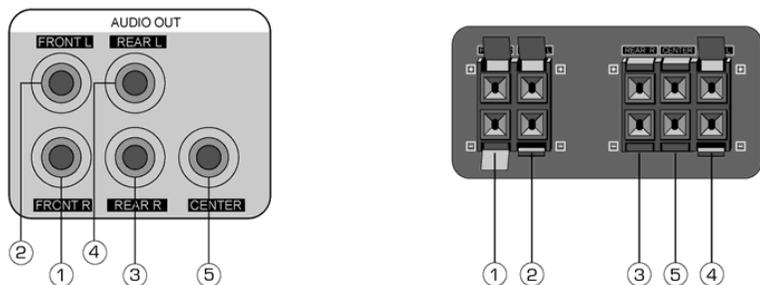
** Для моделей HA-415T, HA-416T и HA-417T.

5. Подключение AC

5.1. Подключение кабелей к сабвуферу

ВНИМАНИЕ!

Перед подключением убедитесь, что все компоненты системы отключены от сети. После подключения проверьте надежность фиксации проводов в соединительных клеммах.

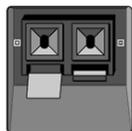


1 – Аудиовыход правого фронтального канала
2 – Аудиовыход левого фронтал. канала

3 – Аудиовыход правого тылового канала
4 – Аудиовыход левого тылового канала
5 – Аудиовыход центрального канала

Примечание: У моделей HA-405T, HA-406T и HA-407T акустические выходы оснащены стандартными разъемами для подключения кабелей RCA (типа «Тюльпан»). У моделей HA-415T, HA-416T и HA-417T акустические выходы оснащены клеммами с кулачковыми зажимами.

Для соединения концов кабеля с зажимом клеммы снимите 10 мм изоляции с конца кабеля и скрутите его, как показано на рисунке.

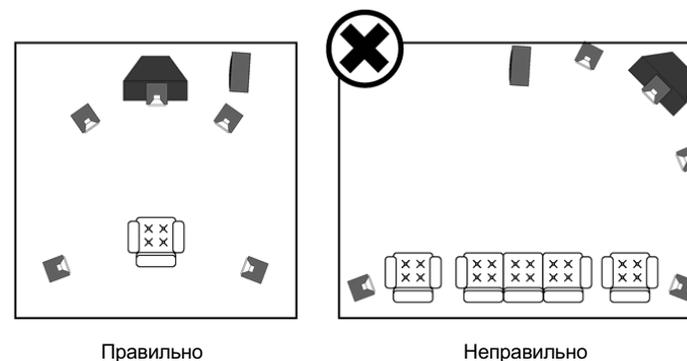


Для подключения кабеля откройте зажим (см. рис. слева), вставьте в отверстие зажима конец кабеля и отпустите пружину зажима.

Фронтальные колонки должны располагаться справа и слева примерно посередине между телевизором и слушателем. В идеале, они должны располагаться на столе или стойках высотой примерно 65 см вплотную к стене или другой отражающей поверхности.

Тыловые колонки должны находиться немного позади слушателя, а их оси развернуты к оси центрального канала под углом $110^\circ \pm 10^\circ$. Их следует расположить прямо за слушателем или в задней части комнаты на столе или подставках на высоте от 80 до 120 см.

Сабвуфер (у моделей HA-405T, HA-407T, HA-415T, HA-417T) имеет независимый регулятор низких частот, с помощью которого можно увеличивать или уменьшать уровень низких частот в зависимости от того, насколько далеко или близко они находятся от слушателя.

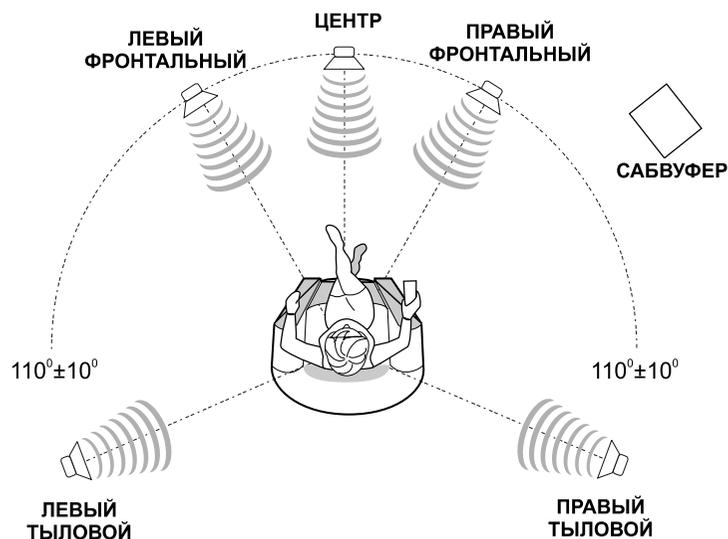


Правильно

Неправильно

6. Расстановка АС

После подключения к сабвуферу всех сателлитов (колонок) и источников сигнала Вы можете расставить сателлиты для достижения наилучшего звучания в соответствии с рекомендуемой схемой (см. ниже).



Сабвуфер излучает ненаправленный звук, поэтому его можно расположить в любом месте комнаты. Как правило, это угол стены, вдоль которой расположены фронтальные колонки. Расстояние между задней стенкой сабвуфера и стеной должно быть 10–15 см для достижения наилучшего звучания и правильного охлаждения. Поэкспериментируйте, временно разместив сабвуфер в том месте, где Вы обычно сидите, а потом пройдите по комнате, пока не найдете то место, где бас работающего сабвуфера будет наиболее корректным. Это место и будет наилучшим для размещения сабвуфера.

Для получения наилучшего результата при прослушивании, расстояние между головой слушателя и каждой из колонок должно быть одинаковым и равно расстоянию между фронтальными колонками.

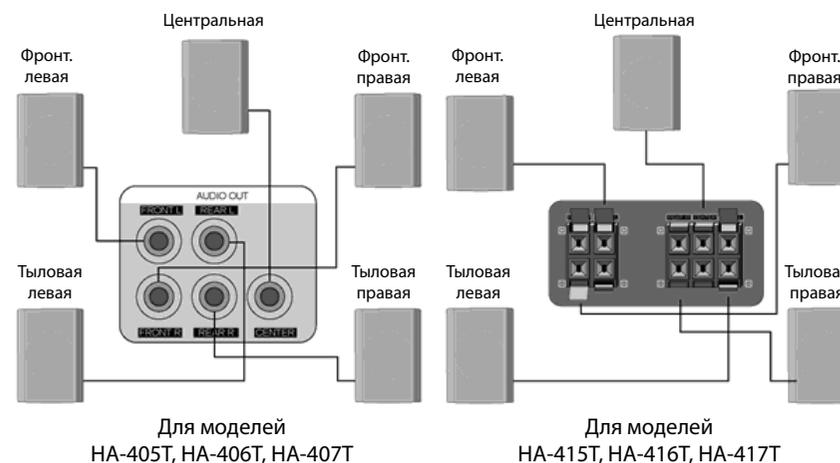
Центральную колонку следует располагать над или под проигрывателем (телевизором, компьютером и т. п.). Благодаря магнитному экрану, она не оказывает влияния на изображение. Центральная колонка должна быть направлена прямо на слушателя.

5.2. Подключение колонок к сабвуферу

Перед подключением колонок убедитесь, что электропитание устройства отключено. Подключите соединительные кабели, как показано на схеме. Обратите внимание, что плюсовые клеммы колонок должны быть соединены с плюсовыми клеммами на сабвуфере (+ → +), а минусовые клеммы колонок — с минусовыми клеммами на сабвуфере (– → –).

Обязательно проверьте надежность фиксации проводов в соединительных клеммах, соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.

Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации соединительных кабелей, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.



Примечания:

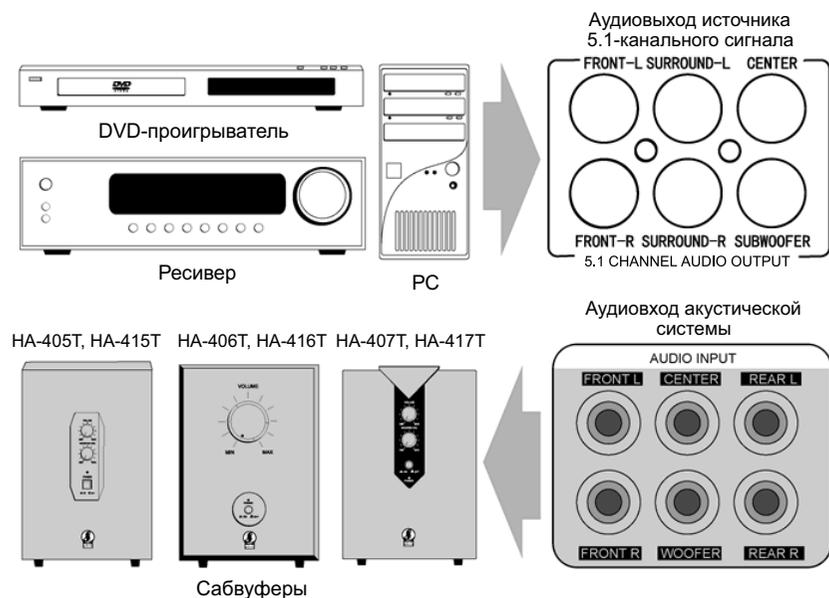
1. Разъемы колонок имеют цветовую маркировку, совпадающую с маркировкой соответствующих аудиовыходов сабвуфера: правый фронт. – красного цвета, левый фронт. – зеленого, правый тыл. – желтого, левый тыл. – синего, центр. – белого.
2. В Вашем комплекте АС может использоваться иная комбинация цветов.

5.3. Подключение АС к источникам 5.1-канального сигнала

Перед подключением АС убедитесь, что все компоненты отключены от сети. Для подключения к источнику 5.1-канального сигнала (проигрывателю, ресиверу, телевизору, звуковой карте компьютера и т. п.) используйте только соединительные RCA-кабели («тюльпаны»). Убедитесь в правильности подсоединения левого и правого каналов. Левый RCA-minijack должен быть вставлен в левый разъем (как правило, белого цвета), а правый RCA-minijack – в правый разъем (красного цвета).

Подключение аппаратуры к системе проводите в соответствии с приведенной ниже схемой.

Обязательно проверьте надежность фиксации проводов в соединительных клеммах (разъемах), соответствие полярности при подключении всех каналов и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппаратуры.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание поломки АС перед включением системы установите регуляторы уровня громкости источников звукового сигнала на минимум.

5.3.1 Подключение АС к DVD-проигрывателю с 5.1-канальным аудиовыходом

1. Перед подключением АС убедитесь, что все компоненты отключены от сети.
2. Соедините аудиовыходы DVD-проигрывателя со аудиовходами сабвуфера при помощи трех межкомпонентных RCA-кабелей (прилагаются в комплекте), как показано на рисунке внизу.

Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации разъемов в гнездах, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.

Аналогично можно подключить АС к другим источникам 5.1-канального звукового сигнала.

